

# A magyar-szovjet barátság egész népünk ügye

## Megtartották az MSZBT megyei konferenciáját

Tegnap, csütörtökön délelőtt kilenc órai kezdettel nyílt meg Debrecenben a Magyar-Szovjet Baráti Társaság megyei konferenciája, amely előkészület volt a társaság negyedik kongresszusára. A konferencián megjelent és az elnökségben foglalt helyet **Baranyai György**, a Magyar Szocialista Munkáspárt megyei bizottságának titkára,

**Fazekas Károly**, a Hazafias Népront megyei bizottságának elnöke, **Onosi László**, a megyei néprontbizottság titkára. Az elnökségben foglaltak helyet a megye termelői üzeminek, a társadalmi, kulturális életnek képviselői, a Varsói Szerződés értelmében ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet alakulatok képviselői is.

**Dr. Gát László** docens, az MSZBT megyei elnökségnek megnyitóját követően konferencián elnökölő **Fazekas Károly** köszöntötte a résztvevőket, ismertetve a tanácskozás jelentőségét. Ezt követően **Kozma József**, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság elnökségének titkára tartotta meg beszámolóját.

végrehajtására való mozgósítással is.  
— **Végzősor**on ez a munka — folytatta az előadó —, az egész barátsági tevékenység szorosan összefügg a szocializmus, a kommunizmus igaz-

## Az állami gazdaságok párttitkárai tanácskoztak

Csütörtök délelőtt az elmúlt esztendőben végzett munkáról és az idei feladatokról tanácskoztak Debrecenben a megyei pártbizottság székházában az állami gazdaságok párttitkárai. A megbeszélésen jelen volt **Harangy Sándor**, a megyei pártbizottság mezőgazdasági osztályának vezetője, dr. **Ványi József**, az állami gazdaságok megyei igazgatója.

**Postás Sándor**, a megyei pártbizottság mezőgazdasági osztályának munkatársa tartott beszámolót az állami gazdaságok pártbizottságának tevékenységéről. Arra hívta fel a pártbizottságok figyelmét, hogy a gazdaságok minél több árut adó és olcsóbban termelő nagyüzemekké váljanak. Ennek érdekében szorgalmazták és használják ki a helyi lehetőségeket és adottságokat.

A beszámolót vita követte. Ennek során a pártbizottság titkárai ismertették az elmúlt évben végzett munkájukat s azokat a terveket és elképzeléseket, amelyeket az évben akarnak megvalósítani.

ez a felszabadulás után, amikor dolgozó népünk kezébe vette a hatalmat, s megvált az ellenforradalom felett aratott győzelmet követő időben is. Erre a kölcsönös bizalomra épült a gazdasági, tudományos kapcsolatok bővülése, ez vezetett oda, hogy az emberek jobban megismerhették egymást országainkban.

## Beszámoló a munkáról

Bevezetőjében hangsúlyozta, hogy a megrendezésre kerülő IV. kongresszus előtt fontos számba venni a múlt kongresszus óta eltelt idő megyei eredményeit, s meghatározni a további teendőket. A magyar és a szovjet nép közötti barátság fontosságát — folytatta — talán nem is kell magyarázni, hiszen mindenki előtt ismert, mit jelent ez a szocializmus építésének időszakában. A megye közvéleménye előtt is tudott dolog, hogy népeinket közös cél köti össze. A közös eszme, a marxizmus-leninizmus eszméje kapcsolataink, barátságunk eszmei-politikai alapja. Érdekeink azonosak: a legrovidebb idő alatt felépíteni országainkban az egész népet szolgáló szocializmust, majd a kommunista társadalmat. Mivel a szocializmus felépítése társadalmi ügy, az ehhez kapcsolódó,

az ezt elősegítő magyar-szovjet barátság is dolgozó népünk ügye.  
Ezt követően az előadó ismertette az elmúlt évek munkáját. Hangsúlyozta, hogy igen jó és gyümölcsöző kapcsolat alakult ki a Tudományos Ismeretterjesztő Társulattal, a Kommunista Ifjúsági Szövetséggel, a Magyar Honvédelmi Sportszövetséggel és a Nótanácscsal. E szervek segítségével, a párt politikájának megfelelően sikerült szélesíteni a Szovjetunió eredményeinek ismertetését. Igen eredményesnek bizonyult az a szorosabb szervezeti kapcsolat, ami a Hazafias Népront és az MSZBT között jött létre. A népront-bizottságokon belül is szélesedett a magyar-szovjet barátság propagandája, s a leszerelési kampányok során mind nagyobb súlyt kapott a szovjet békepolitika ismertetése.

csönös művészi tapasztalatcsere is szolgált.  
A beszámoló további részében a megyei elnökség titká-

## A felszólalások

**Kozma József** beszámolója után a konferencia résztvevőinek hozzászólásai következtek.

**Majör Julianna**, a Debreceni Ruhagyár szocialistabrigád-vezetője a gyári kollektív munkájáról, a Tyeszkova szocialista brigád politikai tevékenységéről szolt.

ma az egyik legkeresettebb író: **Solohov**.

**Silye Mihály** tanár, a diáklevelezések fontosságáról szolt. A fiatalok levelei hosszú időre szóló barátság forrásává válnak, erősítik a személyes kapcsolatokat, s az által a népek közötti jó viszonyt is. **Dr. Bartha János** egyetemi tanár a magyar-szovjet barátság ápolásában igen fontos szerepet tulajdonított az egyetemnek, ezen belül is a bölcsészettudományi karnak. Bővíteni kell a kapcsolatokat a magyar és szovjet egyetemek között, s még több diáknak kell lehetőséget teremteni, hogy a helyszínen ismerjék meg a szovjet tudományt. **Illésné Székely László** Hajdúszoboszlóról az ott megalakult ifjak baráti köréről beszélt, szintén a diáklevelezések fontosságát hangsúlyozva. **Krompecher István** egyetemi tanár a tudományos együttműködés eredményeit felvázolta, s azt hangsúlyozta, hogy a Debreceni Orvostudományi Egyetemnek is célja, hogy az egész közeli jövőben a kivegyetemmel baráti szerződést létesítsen a közös munka még szervezettebbé tételére. **Sütő Sándor**, a Tanítóképző Intézet igazgatója a nacionalizmus elleni küzdelem fontosságára figyelmeztetett. Kifejtette, hogy csak az igazi, tiszta barátság képes elvezetni az eredményekhez, a nacionalizmus súlyos akadály a nemzetköziség kialakulása előtt, mard pedig ellenköl a szocializmus felépítése lehetetlen.



Kozma József, az MSZBT megyei elnökségének titkára beszámolóját mondja

## Mélyül a barátság

— A leszerelési és békehónapok időszakában a Hazafias Népront és az MSZBT közös rendezvényein felléptek a szovjet művészeti együttesek, szovjet tisztek találkoztak a lakossággal, s ösztönöztek melegebb kapcsolatokat szövdtek. Igen nagy sikerűek voltak a társaság kiállításai. 20 helyen mutatták be a **Hűsz év szabad hazánk** című kiállítást, s számos helyen tekintették meg a Szovjetunió életéről szóló dokumentumokat is. A szovjet kolhozok, üzemek életét bemutató filmeket havonta 8-10 alkalommal vetítették. Igen eredményesen alakultak az üzemek kapcsolatai szovjet vállalatokkal. A Magyar Görüléscsapatgy Művek, a Debreceni Ruhagyár, a BIOGAL Gyógyszergyár kereskedelmi és dokumentációs kapcsolatban áll Szovjetunióbeli társvállalattal. Örvendtek, hogy a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem jó kapcsolatot épített ki a kijevi Sevcsenko egyetemmel, s évente 20-30 hallgató és számos tudós cseréjét bonyolítják le. Az Atommagkutató Intézet dubnai atomkutatóval épített ki tudományos és személyes kapcsolatokat.

ta csoport utazott át megyénkben, úgy, hogy Debrecenben időzött két napot. A csoportok részvételével az MSZBT megyei elnöksége évente 40-45 baráti találkozózt szervezett, amelyeken üzemi dolgozók, tsz-tagok, vállalati dolgozók, diákok vetek részt.  
A kulturális kapcsolatok kiszélesítésében igen nagy szerepet játszottak az itt állomásozó szovjet alakulatok művészegyüttesei. Fellépéseik egyben módot adtak arra, hogy a szovjet katonák megismerkedjenek a magyar dolgozókkal, életükkel, fejlődésükkel. A magyar művészeti együttesek — a Debreceni Népitánc-együttes, a Csokonai Színház művészei, a Hajdú táncegyüttes, a MÁV Filharmonikus zenekar — szintén többször találkoztak szovjet katonákkal, együttesekkel, s ezek a találkozások a köl-

ra a soronkövetkező feladatokat ismertette. Kifejtette, hogy a Hazafias Népront bizottságainak, az 5000 főt magába foglaló testületekben el kell érni, hogy a jövőben még nagyobb tömegekre hasson a társaság munkája. Ezt nagymértékben segíti, ha a többi tömegszervezettel és mozgalommal szilárdítják a kialakult jó kapcsolatokat. A Magyar-Szovjet Baráti Társaság kötelességének tekinti, hogy a népront-bizottságok termelési agitációjába mind nagyobb mértékben bekapcsolódjanak a Szovjetunió gazdasági eredményeinek, a KGST-nek, a magyar-szovjet gazdasági kapcsolatoknak ismertetésével erősítse népeink kapcsolatát.

**Szöllősi Gyula**, a megyei tanács vb művelődésügyi osztályának helyettes vezetője a megye könyvtárainak helyzetéről szolt, hangsúlyozva, hogy a szovjet művek iránti érdeklődés állandóan nő, s

## Baranyai György felszólalása

Ezt követően **Baranyai György**, a Magyar Szocialista Munkáspárt megyei bizottságának titkára szolt fel.

Felszólalása elején **Baranyai György** az MSZMP megyei bizottságának üdvözlését tolmácsolta.

— A továbbiakban — folytatta — szeretném külön köszönteni **Démusz Artúrt**, **Réti Andort** és **Dankó Imrét**, akik 1957 januárjában, azokban a viharos napokban felkerestek, és kezdeményezték, hogy alkítsuk újjá a magyar-szovjet barátság társaságát. Csak elismerés illetheti azokat, akik akkor az élre álltak, s kezdeményezni mertek. Az eredmények igazolták őket — Szeretném továbbá köszönetet mondani azoknak a szovjet elvtársaknak — folytatta **Baranyai elvtárs** — akik nálunk teljesítenek katonai szolgálatot, teljesítik internacionista kötelességüket, s biztosítják a béke fennmaradását. Ők nemcsak katonák, hanem kommunista emberek is, akik mindig segítségünkre voltak, ha hozzájuk fordulunk. Segítséget adtak, akár gazdasági kérésekkel, akár mással fordultunk hozzájuk. Külön köszönet érte.

— Célunk ezen a mai konferencián — mondotta a továbbiakban —, hogy gondolatokat találjunk és módokat arra: hogyan fejlesszhetjük ezt a barátságot. Mindenekelőtt egy dolgot emelnék ki: mi is a barátság?

— Sokszor beszélünk gondolatokról, fogalmakról, de gyakran nem juvunk el a dolgok mélyére. A barátság régi és talán a legszebb fogalom. A kialakuló és szövdő barátsággal az emberiség egésze mindig csak gazdagodott. Mert mit jelent ez a szó? Azonos életfelfogást. Csak azonos életfelfogást teremthet az emberek között igazán tartós, tartalmas kapcsolatot. Megvan a magyar és szovjet nép között ez az azonos életfelfogás? Építünk erre kapcsolataink kialakításánál? Igen. Azonos módon gondolkodunk, élünk, azonos célunk a szocializmus felépítése, majd a kommunista társadalom megteremtése. Megvannak az azonoságok, de ehhez még szükség, hogy meg legyen a kölcsönös bizalom is. Történelmi példák sorával igazolhatnám ezt a kölcsönös bizalmat. De elég, ha két eseményt ragadok ki. Megvölt

## Szélesedő kapcsolatok

Igen nagy jelentősége volt a turistaforgalomnak az utóbbi öt évben — folytatta **Kozma József**. — Sok megyei termelőszövetkezeti tag járt a Szovjetunióban tapasztalatszeren, de ugyanakkor rohamosan nőtt a megyébe és Debrecenbe látogató szovjet csoportok száma. Az utóbbi öt év során — mondotta — évente 120-140 — átlagosan 35 fős — felnőtt szovjet turis-

## A szocializmus igazságának hirdetése

— Az ismeretterjesztésben is nagy feladatok állnak az MSZBT előtt. Nagyon fontos, hogy állandóan ismertessük a Szovjetunió gazdasági, társadalmi, kulturális, tudományos eredményeit. Nem közbömbös, hogy ismerjük-e a szovjet gazdasági élet fejlődését, hiszen nyilvánvaló, hogy a szovjet gazdasági vezetés reformjának nagy hatása lesz a nemzetközi politika viszonylataira is. Az ismeretterjesztés — tudatformálás. A társiszervezetekkel együtt az MSZBT-nek ezen a téren is nagy feladatai vannak.

— A Magyar-Szovjet Baráti Társaságnak számos új forma áll rendelkezésére, hogy hatókörét bővítsse. A

néprontestek, a rétegtalálkozók, békegyűlések mind kiváló lehetőséget kínálnak arra — folytatta **Kozma József** —, hogy a népeink közötti történelmi barátságot új tartalommal töltsük, szélesítsük. Munkánk lényege az, hogy falvainkban és városainkban szélesebb és szűkebb körben olyan politikailag lélegző honosodjon meg, amely ennek a barátságnak erősödését szolgálja. Ez a mindennapi és emberekhez szóló felvilágosító, nevelő munka azt jelenti, hogy a barátsági munka egészét kapcsolni kell a gazdasági, társadalmi, politikai és kulturális munka ismertetésével, magyarázásával és a hétköznapi feladatok

## Módosítják a Jugoszláv Dolgozók Szocialista Szövetsége szervezeti szabályzatát

Közzétették Jugoszláviában a nyolcmillió tagot számláló szocialista szövetség szervezeti szabályzatának módosításáról szóló tiszteket. A módosításoknak az a célja, hogy a szocialista szövetség szervezeti összhangba hozzák a Jugoszlávia társadalmi és politikai rendszerében bekövetkezett változásokkal. (MTI)

## A KÖZÉP-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG MEGSZAKÍTOTTA DIPLOMÁCIAI KAPCSOLATAI KINÁVAL

Nyugati hírgyűnések jelentése szerint a Közép-Afrikai Köztársaság új kormányának csütörtökön megszakította a diplomáciai kapcsolatokat a Kínai Népköztársasággal és kiutasította az összes kínai állampolgárt az ország területéről. (MTI)

## Amerikai provokációk a Fekete-tengeren

Gyakorivá váltak az Egyesült Államok hadihajóinak „látogatásai” a Fekete-tengeri kikötőkben, e hajók kifutása a Fekete-tengerre. A külföldi sajtó arról ír, hogy január elején két amerikai hadihajót indítanak a Fekete-tengerre.

A Krasznaja Zvezda a következőket írja: „mértvado körökben közölték velünk, a szovjet fél felhívta az Egyesült Államok figyelmét arra, vessen véget az amerikai hadihajókat a Fekete-tengeren provokációnak a szovjet határ közvetlen közelében. (MTI)

## A Gretna Green-i kovács felemelte a taksát

Felemelték az esketés árát Gretna Greenben: egy esküvő eddig mintegy 14 shillingbe került, most viszont egy font 15 shillingre emelte a kovács az esküvő árát. A skóciai falu kovácsa ugyanis ősi jog alapján esket — és szülői engedély nélkül is. Az utóbbi időben különösen nagy volt a kereslet szolgálata iránt. (MTI)

## Folytatódik a New York-i közlekedési sztrájk

Csütörtökön csúcspontját érte el a közlekedési dolgozók hat napja tartó sztrájkja miatt kifejlődött közlekedési válság. A közlekedési rendőrség egész napon keresztül hiábavaló kísérleteket tett a városba vezető utakon lekezelte forgalmi dugók megszüntetésére.

# Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Meghallgatta és tudomásul vette Apri Antalanak, a kormány elnökhelyettesének tájékoztatóját a magyar-lengyel gazdasági együttműködési bizottság soron következő, VI. ülésének előkészítéséről.

A SZOT főtájkának előterjesztése alapján a Minisztertanács és a Szakszervezetek Országos Tanácsának Elnöksége együttes határozatot hozott az 1966. évi terv ismertetéséről.

A Magyar Vöröskereszt főtitkára beszámolt az árvízkarosultak megsegítésére indult társadalmi gyűjtés eredményeiről és a segélyek szétosztásáról. A Minisztertanács a beszámoló megvitatta és tudomásul vette.

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke jelentést tett annak a vizsgálatnak a tapasztalatairól, amely

a népművelési célokat szolgáló pénzügyi eszközök felhasználásával foglalkozott. A kormány a jelentést megvitatta, elfogadta és kötelezte a művelődésügyi minisztert, hogy a vizsgálat megállapításainak figyelembe vételével a pénzügyi eszközök célszerűbb felhasználására ebben az évben terjeszzen elő javaslatokat a Minisztertanácsnak.

A Baranya megyei Tanács V. B.-elnöke a megye termelőszövetkezeteinek helyzetéről, megszállásáról, eredményeiről és megoldást igénylő problémáiról számolt be. A kormány a tájékoztatót megvitatta és tudomásul vette.

Az Országos Vízügyi Főigazgatóság vezetője a vizek minőségének védelmében tett intézkedésekről adott jelentést, a kormány a jelentést tudomásul vette, s határozatot hozott.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta.

Eztosítsák, hogy megfelelő tartalmúknak találják a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának határozata alapján múlt év júniusában társadalmi bizottság alakult az árvízkarosultak megsegítésére. A bizottság munkájában részt vettek a társadalmi és tömegszervezetek, az állami szervek képviselői.

A bizottság felhívása széleskörű visszhangra talált a lakosság körében. A társadalmi együttérzés és segítőkészség magas mértékű jelzi, hogy az e célra nyitott csekk-számlára 182 millió 8 ezer 911 forint adomány érkezett. Szép számmal érkeztek a bizottsághoz munkafelajánlások is.

November végéig összesen 22 406 család kapott ingóságaira, 5793 család pedig ingatlanjára segélyt. Összesen 157 millió 34 ezer és 735 forint került kiutalásra.

## Hóvihar Capriban

Hóvihar dühöngött csütörtökön Olaszországban: fehér takaró borította meg a nápolyi-öblöt övező hegyeket is, a Vezuv lejtőit, a sorrentói félszigetet és Ischia, valamint Capri szigetét.

ra vissza nem térítendő segélyként.

Néhány községben a helyreállítás még nem fejeződött be — az ott károsításra kerülő segélyekre kerekén 5 millió forintot irányoztak elő. A fennmaradó 20 millió forint tartalékként áll rendelkezésre az a céllal, hogy esetleges jövőbeni árvíz esetén a rászorulókat a leggyorsabban segélyben, támogatásban részesíthessék.

A vizek minőségének védelme érdekében folytatott munkáról összeállított jelentés — a többi között — az alábbiakat tartalmazza:

Magyarországon 1961-ben indult meg a szervezett védekezés a vizek szennyezése ellen. Kormányhatározat iratja elő, hogy az ipartelegeken építsék meg, illetve korszerűsítsék a szennyvíztisztító berendezéseiket. Azóta 32 üzemben mintegy 140 millió forintot költöttek erre.

Az utóbbi három évben a városi csatornák hiányzó szennyvíztisztító telepeinek kiépítésére 120 millió forint beruházást biztosított a kormány.

A vizek szennyezéstől való megóvása érdekében az Országos Vízügyi Főigazgatóságon Központi vizminőségi felügyelet, a vízügyi igazgatóságoknál laboratóriumok alakultak, amelyek rendszeresen vizsgálják az ipartelegek szennyvizét és a felszíni vizek minőségét. Eredményesen működnek — mint társadalmi szervek — a megyei vízvédelmi bizottságok. A káros szennyezést okozó üzemekre 1964-ben 40 millió, 1965-ben 25 millió forint igevezett szennyvíz-bírságot róttak ki.

Ez a pénz is tisztító berendezések építésére fordítható. Mindezek eredményeként sikerült a korábbi állapothoz képest jelentős előrehaladást elérni, s ma már elmondható, hogy a belső eredetű újabb, nagyobb, tartós szennyezés az utóbbi két évben nem került a vizfolyásokba.

A Tisza vízgyűjtő területén általában tiszták a vizek, de erősen szennyezett a Zagyva és a Sajó.

A KGST-tagországok vízügyi szervei mind szorosabban együttműködnek a vizek tisztaságának védelme terén: egységes módszereket dolgoztak ki a vizek minőségének vizsgálatára, eredményeket értek el a szennyvíztisztítás technológiájának fejlesztésében is.

A Minisztertanács a vizek tisztaságának hatékonyabb védelme céljából a káros szennyezések megszüntetését előmozdító újabb határozatot hozott. (MTI)

## A Selepín-vezette szovjet küldöttség elutazott Hanoiba

A Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására csütörtökön repülőgépen Hanoiba indult

egy szovjet küldöttség Alekszandr Selepínnek az SZKP Központi Bizottsága elnökségi tagjának, a Központi Bizottság titkárnak vezetésével. (MTI)

## Koszigin megbeszélést folytatott az indiai és pakisztáni vezetőkkel

Koszigin szovjet miniszterelnök csütörtökön délelőtt megbeszélést kezdett a Taskentben tartózkodó pakisztáni és indiai vezetőkkel. Először ezúttal Ajud Khan pakisztáni elnökkel folytatott megbeszélést, majd másfél óra múlva Sasztri miniszterelnökkel tárgyalt.

Az indiai küldöttség egyik szóvivője szerint — írja a Reuter helyszíni tudósítója — „Koszigin úr korrek, rendkívül körültekintő és mégis igen konstruktív szerepet játszik” a tárgyalásokban, s jelenléte a találkozó igen fontos eleme.”

A csütörtöki Pravda a taskenti találkozóról azt írja, hogy India és Pakisztán érdekei megegyeznek a legfontosabb dolgokban — egyik országnak sem kívánja a konfliktus kiújulását, mindkettő kívánja a béke és a jószomszédi kapcsolatok helyreállítását.

A taskenti találkozó csak a kezdet — írja a Pravda. — Részvevőire nagy, bonyolult és nehéz munka vár. Am ez a munka megtisztelő feladat, amelynek sikeres eredményeit az egész haladó emberiség várja. (MTI)

## A havannai értekezlet elítéli az amerikai agressziót

A havannai trikontinentális szolidaritási értekezleten szerda délután és csütörtök délelőtt számos küldöttség képviselője szólalt fel.

Valamennyi szónok erélyes szavakkal ítélte el az Egyesült Államok háborús agresszióját a vietnami nép ellen, bírálta azokat a kormányokat, amelyek az Egyesült Államokkal katonai szövetségekre tömörülve veszélyeztetik a népek békéjét és biztonságát.

Lodoidamba, a mongol küldöttség vezetője javasolta, hogy az afro-ázsiai szolidaritási mozgalom mintájára hozzanak létre a három kontinens egységes szervezetét, amely egybehangolná a földrészeknek az imperializmus, a gyarmatosítás és az új-gyarmatosítás ellen vívott harcát. (MTI)

## A Szovjetunió nem ismeri el a Smith-rezsimet

Fedorenko, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője U Thant ENSZ-főtájkához intézett levelében közli, hogy kormány feltétlenül teljesíti a Biztonsági Tanács Dél-Rhodesziáról hozott határozatait. A

Szovjetunió nem ismeri el a Smith-rezsimet és teljes joggal szolidaritás az igazi nemzeti függetlensége kivívásáért harcoló Zimbabwe népével. (MTI)

## Az NDK tiltakozik a bonni provokáció ellen

Csütörtöki berlini sajtóértekezletén Ernst Otto Schwabe, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének szóvivője kommentálta azt a hivatalos bonni bejelentést, hogy a nyugatnémet Bundestag frakciói és bizottságai január második felében Nyugat-Berlinben készen állnak ülésezni, Schwabe ki-

jelentette, a külügyminisztérium ebben újabb szándékos provokációt lát. Schwabe végezetül rámutatott, hogy a berlini jemeni konzulátus megnyitása újabb csapás a Hallstein-doktrínára és utalt rá, hogy az NDK 1966-ban további arab államokkal veszi fel a kapcsolatokat. (MTI)

# AZ ÖT TESTVÉR ÁRNYÉKA

## 3. Szűrés a döntő pillanatban

Kongói szépséges tájai és nemes vadjai mind több amerikai cég vadászait kezdtek vonzani. A világ azt látta, hogy megjelent a nagy vadászmezőkön — többek között — az Armo Steel és a United States Plywood is. Maga az Armo Steel nyíltan bevallotta: elsősorban Kongó wolframja, kobaltja és mangánja érdekli. Titokban — ha úgy tetszik: „melleleg” — érdekelte ezt a céget egyéb is. Főszereplője Charles C. Pyason, a felesége révén, Joan Whitney-n keresztül, összeköttetésben állott a Rockefellerekkel. Sőt, Joan Whitney, mint a Standard Oil részvényese, közvetve a Rockefeller-család tagja volt.

Mr. Pyason, természetesen, szintén a jeles vadászok közé tartozott. Elnöki tisztelet viselt például, a Vitre Corporation elnevezésű társaságban is, amely — uránérc dúsításával foglalkozott. Nyersanyagát Wyoming és Utah bányái szolgáltatják, üzemei pedig Pennsylvaniában és Oklahomában működtek. Nem sokan tudták azonban, hogy a „független” Armo lényegében a Rockefeller-hadsereg egyik hadosztálya.

Kétfenekű bőrdöngnek bizonyult azonban a másik társaság, a Plywood — a furnérem-gyár is. Ez a vállalat, anyavállalatának megfelelően, fagegmunkáló és furnérem-gyártó üzemeket állított fel Kongóban. A Corina Kongó és a Soeobelum ártatlanul hangzó nevek, viszont a „nagy cápák” medencéjéből tüntek fel a boss-ok, a teljhatalmú főnök: R. G. Croft, a multimilliomos John High Whitney partnere. Ez utóbbi pedig Joan Whitney fivére, tehát az Armo és a Vitre „titkainak” ismerője.

Finoman gömbölyödtek a körülmények. A J. H. Whitney Társaság és pénzügyi szövetségese, a Dillon, Reed and Company bankerekltség — részletes

kongói programot dolgozott ki. A Dillon, Reed and Company alapítójának fia, Douglas Dillon, az Egyesült Államok jelenlegi pénzügyminisztere. Ez is mond valamit azoknak, akik értik az üzleti világ sajátos „nyelvét”. Szóval megalkotották az American-Eurafian Development Corporation-t. Ez a „látszat-vállalat” különleges feladatokat tűzött maga elé és a céljainak megfelelően a belga származású de kozmopolita Hanshof van der Meersch urat hívta meg elnökül. Ez utóbbi úrnak apja Brüsszel kongói miniszter-rezidense volt az ország függetlenségének kikialtásáig.

A cselszövés alapjai elkészültek. Mindeme pénzügyi és családi bonyodalmak története azzal zárható le, hogy az Armo Steel és a United States Plywood legfőbb finanszírozója a Chase Manhattan Bank. Ezzel a kör bezárult. A vékonyka furnérem-eltakarja az uránérc és a rez körül folyó sötét műveleteket és azokat is, akik a „szűrés a döntő pillanatban” elv alapján felkészültek műveleteik sikeres befejezésére. Egy tény: Rockefellereknek sikerült olyan közvetítőket csatasorba állítaniuk, akik előmozdították számukra Kongó kincseinek megszerzését. Etiketlenben pedig nemcsak előkészítették a szűrésre alkalmas döntő pillanatot, hanem sietteték is annak bekövetkezését.

Mikor és miként? 1959 a viharos események esztendeje volt Kongóban. Patrice Lumumba vezetésével Kongó népe sikeresen felszabadulását. A belga gyarmatosítók kétségbeesetten kapkodtak, mesterkedtek és különféle engedményekre kényszerültek. Rockefellerék elégedetten látták, mekkora repedések támadtak a belga gazdasági fellegvár bevehetetlennek hitt

falain. Résen állottak. Szakadatlanul áramlottak a távirati ügynökségek telexszalagjai New Yorkba. És a Rockefeller-szervezte politikai osztály nagy szakértelemmel dolgozta fel az értesüléseket. Özönlöttek, természetesen a titkos jelentések is az öt fivér magán-kémszervezetétől. Nem lehetett kétséges: komoly események érlelődtek Kongóban. Eppen ezért a nyugatban létkör megkövetelte, hogy a helyszínen tanulmányozzák a valóságos helyzetet.

Tehát? A legifjabb Rockefeller, David, azonnal útra-kelt. Ez az ambiciózus „ifjú” közzgazdaságilag kitűnően képzett szakember volt, amelletl tetterős, vakmerő és elhatározott. Kiváló erényei ültették a Chase Manhattan elnöki székebe — jutalmul sikeres és nagyszabású pénzügyi műveletekért. Ez a David Rockefeller foglalkozik egyébként az Egyesült Államokban tanuló külföldi diákok tanulmányi ügyeivel is. Jól tudja, hogy a Chase Manhattan további terjeszkedése az idejében kinevelt és befolyásolt új szakemberek bevonásától függ.

David különben nyugodt ember és nem siet el dolgait. Nem siette el Afrikában sem. Sorra meglátogatta Afrika különböző országait, szívesen mosolygott mindenki és megnyitotta a Chase Manhattan Bank első fiókját az apartheid féskében, a Dél-Afrikai Köztársaságban. Ez a bank — a Rockefeller Brothers — több fióküzlet megszerzését tervezte Nigériában, Ghanában és másutt. Világos, David nem kerülhetne el Kongót sem.

Ott maga a főkérdés fogadta, mégpedig a legnagyobb tisztelettel. David megtekintette az Ingá folyón tervezett vízierőmű színhelyét, s szívesen bólogatott amikor kiderült, hogy az erőmű felépítésére 9 milliárd dollárt kell igénybe venni. Jó üzlet az ilyesmi és újabb kapukat nyit — még jobb üzletek felé. A lehetőségek határtalanok, az ellenfelek sebezhetőek, nem szabad időt veszíteni.

David hazarepült. Azonnal beszámolt a családi nagytanácsnak tapasztalatairól. És kimondták: elérkezett a cselekvés pillanata — döfni kell!

Következik: I gy robbanás és a következmények. I. K.

# Tovább emelkedik az anyagi, műszaki ellátás színvonala

## MIT KAP A MEGYE MEZŐGAZDASÁGA 1966-BAN?

Nagy feladat előtt áll megyénk mezőgazdasága, mert 1966-ban lényegesen növelni kell a termelés — elsősorban az árterület — színvonalát 1965-höz képest. A termelőszövetkezeti gazdák szolgáltatás munkája, a hozzáértő és tapasztalt vezetés mellett a növekvő termelési feladatok teljesítéséhez emelni kell a mezőgazdasági anyagi, műszaki ellátás színvonalát is. A jobb érték előállításához a jobb agrotechnika, a jobb épület, gép, műtrágya, növényvédőszerrel van szükség, és gondolnunk kell alacsony termőképességű talajaink javítására, a belviz elleni védekezésre is.

Megegyék termelőszövetkezetei részére népgazdaságunk eddig is jelentős anyagi, mű-

szaki színvonal elérését tette lehetővé. A megye termelőszövetkezeteiben minden 1 hold szántóra 4170 forint értékű beruházott vagyon jut. A termelőszövetkezeti saját géppark a gépi munkáknak mintegy 85 százalékát képesek elvégezni. Jelentősen növekedett az elmúlt években a műtrágya-, növényvédőszer-felhasználás is, és különösen a hízó állatok takarmányozásában egyre nagyobb szerepet kapnak a keveréktakarmányok, amelyekből 1 kilo hús előállításához 15-20 százalékkal kevesebb kell, mint a hagyományos gazdasági abrakból.

1966-ban tovább növekszik a megye mezőgazdaságának anyagi, műszaki ellátási színvonala. Röviden tekintsük át, mit kap a megye mezőgazdasága az új esztendőben.

### 230-240 millió beruházásra

A megye termelőszövetkezetei 1966-ban összesen 230-240 millió forint értékű beruházást kapnak. Ebből 116-120 millió forintot tesznek ki az építési beruházások. Nagy gondot fordítunk különösen az állati férőhelyek növelésére. 1966-ban a szarvasmarha férőhelyek számát 2500, a sertés férőhelyekét 3810, a juh férőhelyekét 8400-zal növeljük. Ezenkívül ebben az évben befejezik azokat a modern csibenevelőket és tojóházakat, amelyeknek építéséhez tavaly vagy az azt megelőző évben kezdték hozzá.

### Öntözés újabb 4100 holdon

Köztudomású, hogy megegyék az elmúlt években jelentősen előreléptek az öntözhető területek bővítésében. Ennek eredményeképpen a termelőszövetkezetek már 50 ezer holdat öntöznek. A harmadik ötéves terv időszakában tovább növeljük az öntöző kapacitást, de lassú ütemben. Ennek megfelelően 1966-ban mintegy 4100 holddal növekszik az öntözhető terület megegyék termelőszövetkezeteiben. Ebből az alkalomból is felhívjuk termelőszövetkezeteink vezetőinek figyelmét az öntözőgépek karbantartására, javítására és megfelelő tárolására, valamint arra, hogy az 1966. évi termelési tervek készítése során táblánként és növényi kultúráként készítsenek pontos öntözési tervet. Készüljenek fel, hogy adott időjárási körülmények között az öntözőkapacitás maximális kihasználásával növeljék termelési eredményeiket.

A gépesítésre 1966-ban megegyék termelőszövetkezetei mintegy 90 millió forintot fordíthatnak. Ezzel tovább növelhetik gépi kapacitásukat. Ebből 49 SZK-4-es nagyteljesítményű kiváló szovjet gabonakombájnt vásárolhatnak. A traktorok, pótkocsik és egyéb gépek pontos száma ma még nem ismeretes, azonban a 90 millió forintból erő- és munkagépeket is vásárolhatnak. Termelőszövetkezeteink ezzel tervezhetnek és számolhatnak.

A gyenge termőképességű talajok javítását tovább folytatjuk 1966-ban is. Erre 8600 holdon biztosított lehetőséget a népgazdasági terv. Ezenkívül 6000 holdon kémiai talajjavítást végzünk, míg 400 holdat dugozunk, illetve 200 hold homokot javítunk meg. A tapasztalatok szerint fel kell hívni a figyelmet a talajjavítás szakmájára, mert sajnos nem egy helyen tapasztaljuk, hogy a nem megfelelően végzett talajjavítás nem hozta meg a várt terméstöbbletet.

### Több műtrágya, növényvédőszer, takarmánykeverék

Allattenyésztésünk fejlesztésének egyik legkorszerűbb módja a hagyományos gazdasági abrak felváltása korszerű takarmánykeverékekkel. E terv már az elmúlt évek során előreléptek a közös gazdaság-

Az 1965. évi rendkívüli csapadékos időjárás következtében növénytermelésünk károkat szenvedett. A felderítési adatai szerint mintegy 130-140 millió volt a kár. E tapasztalatok alapján a harmadik ötéves tervben évente egy-egy területre koncentráva az erőket, nagy gondot fogunk fordítani a bevételekre. E célra 1966-ban tízmillió forint áll rendelkezésre, amelyből többek között fémháló köbméter föld megmozgatása válik lehetővé.

Tovább folytatjuk a termelőszövetkezeti majorok villamosítását és bekötő úttal való ellátását. 1966-ban 29 major villamosítunk. Ennek érdekében 45 kilométer hosszúságú hálózatot építünk meg, 11 tsz-majorra látunk el kövesúttal csaknem 20 kilométer hosszúságban.

A mezőgazdasági termelés további anyagi, műszaki ellátását jelenti a műtrágyák, a növényvédőszer és a takarmánykeverékek nagyobb mértékű felhasználása.

1965-ben valamivel több mint 75 ezer tonna vegyes műtrágyát használtak fel termelőszövetkezeteink. 1966-ban 10 százalékkal növekszik műtrágyaellátásunk. Több mint 42 ezer tonna műtrágya áll mezőgazdasági üzemeink rendelkezésére. Különösen fontos, hogy a nitrogén hatóanyagú műtrágyák több mint 11 százalékkal nagyobb mennyiségben állnak rendelkezésre és termelőüzemeink szakembereink műlik, hogy ezt mennyire tudják úgy felhasználni, hogy az adott körülmények között a legmagasabb terméstöbbletet eredményezze. Pontos feladat a szokásosnál gyengébb állapotban telelő őszi kalászosok tél végi, kora tavaszi nitrogén-fejtrágyázása. Annál is inkább fontos feladat ez, mert 1966-ban és a következő években is becsületbeli kötelességünk népnép kenyérének hazai termésből való biztosítása.

Szakembereink számítása szerint csak megegyék területén számottevő összegre, több tízmillió forintra becsülhető az a kár, amit különböző növényi kártevők tesznek kultúránövényeinkben. Az ellenük való védekezésre 1966-ban több mint 25 millió forint értékű növényvédőszer áll termelőüzemeink rendelkezésére.

A több mint százféle növényvédőszer szakszerű alkalmazása a hagyományosnál magasabb szakmai felkészültséget igényel nemcsak mezőgazdasági mérnökeinktől, technikusainktól, hanem a növényvédőszer szakmásoktól is. Ezért különösen fontos a leginkább használatos növényi betegségek és kártevők ismerete, megjelenésének figyelemmel kísérése és az idejében történő védekezés.

ban, és 1966-ban 14,5 százalékkal több takarmánykeveréket áll termelőüzemeink rendelkezésére az előző évihez képest. Ez a mennyiség most már azt jelenti, hogy a tejtermelésnél 50, a szarvasmarha-

hizlalásnál 80, a sertéshizlalásnál 85, a nagyüzemi baromfitenyésztésben, áruhús- és tojástermelésben 100 százalékos ellátottságot tudunk biztosítani a különböző takarmánykeverékekből.

### Új szakemberek

Az anyagi, műszaki feltételek növelése azt is megköveteli, hogy növeljük azon szakemberek és szakképzett termelőszövetkezeti tagok számát, akik ezeket az anyagi, műszaki feltételeket a termelési eredmények fokozása érdekében celszerűen tudják hasznosítani.

1966-ban megegyék termelőszövetkezeteiben a mezőgazdasági mérnökök száma mintegy 45-50, a felsőfokú technikumot végzett szakemberek száma mintegy 35-40 fővel fog növekedni. Emellett kb. 700 szakmunkás fejezi be ez évben tanulmányait.

Tekintettel a gépek számának növekedésére, az év telén mintegy 1100 traktort fogunk kiképezni. Termelőszövetkezeti vezetőinktől azt kérjük, hogy az újonnan munkába álló szakembereket, szakmunkásokat, traktoristákat saját szakterületükön foglalkoztassák, teremtsek meg számukra annak lehetőségét, hogy szakképzettségiüket hasznosítani tudják a terméshozamok növelése érdekében.

Amint a vázlatosan érintett beruházási, anyagi, műszaki ellátási tervek mutatják, megegyék mezőgazdaságában meg-

### Kulturáltabb elszámolási mód a vendéglőkben

A Hajdú megyei Vendéglő Vállalat az év január egy-egy új elszámolási módra szert tett. Eddig az éttermekben és cukrászdákban az volt a gyakorlat, hogy az üres üvegeket, teák poharokat az asztalon hagyta a felszolgáló, s ezt tekintette a számla összeállításakor az alapnak. Ez egyrészt a vendéglátó helyiségek kinézetét csúfította, ugyanak-

kor a vendég és felszolgáló közti viszonyt is rontotta. Január egytől bevezették azt a módszert, melynek a világon nemegyszer hosszú múltja van. A felszolgáló a kivitt étel- és italfeleséget azonnal feljegyzi a számlalaplára, és a vendég elé helyezi. Így minden utólagos reklamációt el lehet kerülni, mind a vendég, mind a felszolgáló tisztában van a fogyasztással.

Emellett a feladatok végrehajtása érdekében a saját erőforrások celszerű kihasználása is szükséges. Nagy gondot kell fordítani a dolgozók képzésére. A jobb munkaszervezés alapján elérhető költségek csökkentésére, az anyagi érdekelt-ség növelésére, az e téren mutatkozó aránytalanságok megszüntetésére.

Nagy figyelmet kell szentelni a szövetkezeti tagság élet- és munkakörülményeinek javítására, a munkavédelemre, a balesetek megelőzésére, a munkaegészségügyi követelmények lehetőség szerinti maximális megvalósítására, a majorok és majoroknyékek rendbentartására stb. Nagyon fontos biztosítéka ez évi tervek teljesítésének az is, hogy bátran alkalmazzák termelőüzemeink vezetői a legkorszerűbb termelési, tenyészési és áruterelési eljárásokat, amelyek növelik a termelési értéket, és csökkentik a termékekhez jutó költségeket, következésképpen növelik a szövetkezeti bruttó jövedelmet, amelyből több jut majd a felhalmozás mellett a termelőszövetkezeti parasztságnak is.

Fülöp Imre, a megyei tanács vb. mezőgazdasági osztályának vezetője

## „JÓZSEF ATTILA KÖLTÉSZETE RAGADOTT MEG”

### Találkozás egy fiatal lengyel költővel

Aleksander Nawrocki, a fiatal lengyel költő kereste fel a minap a Napló szerkesztőségét. A költő 24 éves, varsói egyetemista, egyúttal a Varsóban megjelenő Kulturális Hetilap című újság szerkesztő bizottságának tagja. Ezúttal másodszer jár Magyarországon, de azt reméli, hogy a közeljövőben hosszabb időre egy-két évre — érkezhetsen. Aleksander Nawrocki ugyanis egy ötéves ötéves nyelvét és irodalmát is hallgat az egyetemen. Az a célja, hogy megtanul magyarul, s a magyar költészetet tolmácsa lesz Lengyelországban.

### Kifejezni az emberek érzeit

Az utóbbi gondolatról eszembe jut, hogy Jerzy Andrzejewski, a világhírű lengyel író nemrég furcsa nyilatkozatot adott Kerényi Gráciának. Szerencsémre kéznél van egy kötet a *Nagy írók műhelyében* című interjúgyűjteményből. Idézem lengyel vendégünknek a beszélgetésnek egy részletét:

„Andrzejewski: ... Nagyszerű játék az írás. Kerényi: Játék? A: Csakis. K: Régebben más volt a véleménye... A: Hogyne, hogy az író a nemzet lelkiismerete. Ne feledje, lengyelek vagyunk, a válság-költők, a romantikusok és Zeromski hagyományán ne-

velkedtünk... — *Mi erről a véleménye?* — fordulok Aleksander Nawrockihoz.

— En Andrzejewski régebbi véleményével értek egyet. Az írónak köznapi dolgokról kell írnia; azt kell kifejeznie, amit az emberek éreznek, amire gondolnak. Az írónak ideológiát kell teremtenie.

### Mondanivaló

#### — művészi forma

— Kik az Ön példaképei? — A lengyelek közül: Brancusi, Tuwin, a maiak közül Herbert. A világirodalomból Eliot és Rilke költészetét tekintem példának.

— Milyen lehetőségei vannak egy fiatal költőnek a publikálásra? — A lengyel fiatalok is az irodalmi lapokat keresik fel kéziratukkal.

— Milyen a naplópapok és az irodalom kapcsolata? — A magyar szokásoktól eltérően nálunk a naplópapok

## Felszólalás közügyben

### Hordozható járdasziget

Elkészült Debrecenben az első járdasziget. A Vörösmarty utja és az Arany János utca sarkán levő villamosmegállóban építették meg, ideiglenes jelleggel, csak addig szolgálja a villamosutasokat, amíg a villamosírók nem kerülnek végleges helyükre, az úttest közepére. Négy sávszal közlekedőket raktak, és kész a járdasziget. Ötletes megoldás. Főlegesen lett volna egybeépíteni az úttesttel, amikor néhány hónap múlva ügyi elbontják.

Lehetne azonban ennél ötletesebb, olcsóbb megoldás is nemcsak ideiglenes, hanem végleges járdaszigetek építésére — csak fel kellene rá figyelni. Egyik közlekedési rendőrszolgálatos mondta el, hogy már több közlekedési megbeszélésen javasolta: ha már az építkezéseknél használják a beton- és aszfalt elemeket, s Debrecenben működik is ilyen betonlemezek gyártó üzem, miért ne lehetne járdaszigeteket is betonlemezekből készíteni? Több szempontból is előnyös lenne ez. Az üreges betonlemek könnyen szállíthatók, könnyen összerakhatók, szétszedhetők. E tulajdonságuk jól hasznosítható akár Debrecenben az út közepén létesítendő villamosmegálló járdaszigeteinek építésénél, akár bárhol a megyében autóbussz megállókat áthelyezése esetén. Csak néhány lyukat kell fúrni az úttestbe, ezeket beleillesztik a betonlemezek alsó rögzítő vasúdjait, gépkocsira szerelt daruval lerakják, összeillesztik az elemeket s kész a járdasziget, a szilárd burkolatú autóbussz megálló. Nem kell megbontani az úttestet.

Az ötlet tehát mindenképpen hasznosnak látszik. Helyes lenne, ha kivitelezését sürgősen fontolóra vennék a járdaszigetek építését és építését végző szakemberek.

### Válasz a Napló cikkére

#### Nagyobb gondot a kertészekre

címmel december 3-án a Déli soron és környékén tapasztalt visszasságokról cikk jelent meg a Naplóban. A cikknek a MÁV-ra vonatkozó részével kapcsolatban Tóth János, a debreceni MÁV-igazgatóság vezetője az alábbiakat közölte a Napló szerkesztőségével:

„A MÁV Fűtőház dolgozóinak részére fenntartott üzemi étkezdé helyiségeinél — népgazdasági érdekből és a takarékosság szem előtt tartásával — csak a legszükségesebb fenntartási munkákat végeztük el. Nagyobb felújítási vagy beruházási munkálatok nem végezhetők, mivel most terveznek a fűtőház dolgozóira részére egy minden igényt kielégítő szociális kombinátot, melyben öltözőn, mosdón kívül modern étkező és konyha is helyet kap.

Az üzemi konyhából kifolyó szennyviz elvezetésére jelenleg nincs más megoldás, mint az emésztőgödör fenntartása, mivel a cikkben jelzett csatornába a szennyvizet bevezetni egyelőre — nem lehet. A Viz- és Csatornaművektől nyert tájékoztatás szerint a csatorna csak 1966 második felében lesz kész, ad-

dig nem üzemeltethető. Egyébként intézkedtem, hogy az emésztőgödör fokozott mértékben tisztán tartásáig addig is, amíg a szennyvizet el lehet vezetni a csatornába.”

### Fiatalfotósok találkozója Debrecenben

A Népművelési Intézet több éve rendszeresen megtartott nyári továbbképző tanfolyamain a fotósokból lelkes csoport alakult ki. Ezek fiataljai adtak találkozót nemrég Debrecenben az intézet és az Ady Endre művelődési otthon fotoklubjának közös rendezésében.

A megbeszélésen mind a vendégek, mind a fotoklub tagjai kiállították és közösen megvitatták legújabb képeiket. A vitát Réti Pál, a Népművelési Intézet munkatársa összehívta, és dr. Végváry Lajos képzőművészeti főiskolai tanár előadása zárta be.

A találkozót a város nevelésszétségeinek, művész emlékeinek megtekintésével fejezték be.

nemigen adnak helyt irodalmi műveknek. Valahá bünyűi történeteket közöltek, de ma már ez sem. A mai lengyel naplópapok általában rövid könyvismertetéseket hoznak, körülbelül ez minden, amivel hozzájárulnak az irodalmi élet kérdéseihöz.

### Kritika — közönség

— *Mi jellemzi a lengyel kritikai irodalmat?*

— Leginkább az, hogy nem egységes. Ahány kritikus, annyi szemlélet, mondhatnám kis túlzással. Persze a kritika sohasem lehet teljesen objektív, az nem is lenne jó. Nálunk különösen két egyetemi tanár — Artur Sandauer és Jan Blonski — törekszik arra, hogy jogába helyezze az elemző, a mondanivalóra figyelő objektív kritikát.

— *Es a közönség?*

— Nemrég egy középiskolában jártam, ahol modern költők verseit olvasták fel az előadók. A fiatalok elősorbán azok a versek ragadtak meg, amelyek az életről, a szerlelmről, a halálról szóltak. Az elvontabb gondolatiságú, bonyolultabb formájú verseket nem fogadták szívesen. Nagyjából ez jellemzi a széles lengyel közvéleményt is. Csak egy szűk kör kedveli az úgynevezett modern költészetet.

Aleksander Nawrocki búcsúzik. Azzal válnak el, hogy legközelebb újra megkeres. Lehet, hogy akkor már nem lesz szüksége tolmácsra... Bakó Endre

HÉTFŐ

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.15 Operatörzsetek.
9.00 Csak tiszta forrásból. Kovács Júlia riportja.
9.15 A hét zeneszerzői: Johann Sebastian Bach fiai és kortársai.
10.10 Az óvodások műsora. Meseposta, Énektanítás.
10.30 Népdalok.
11.00 Operatörzsetek.
12.10 Mindenki kedvence! A Mantovani zenekar játszik.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.45 Válaszolunk hallgatóinknak.
15.00 Tánccenei kotték.
15.38 József Attila költsézetek. III. „Nem én kiáltok, a föld dübörög.”
16.10 Villanófényben: az új prémiumrendszer.
16.15 Harsan a kürtöz! A Gyermekrádió műsora.
16.55 Édes anyanyelvünk.
17.00 Új felvételeinkből. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Szóvjét ajándékfelvételeinkből.
14.12 Egy szellem három éjszakája. Zenés tragédia.
16.38 Kamarazene.
17.50 Esti hangverseny.
18.30 Lányok, asszonyok.
19.05 A Prágai városnév fűvészenekara játszik.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Hírek. — Levelekre válaszolunk. — Munkásarcok. — Kedvelt melódiák.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 Kadosa Pál I. szimfónia.
18.18 Tánccene.
20.00 Verdi-ciklus. Machbeth négyfelvonásos opera.

TELEVÍZIO

- 8.08-8.25, 9.00-9.20, 9.55-10.25, 11.10-11.30 Iskola-tv.
13.35-13.55, 14.30-14.50, 15.25-15.45, 16.10-16.30 Iskola-tv.
17.45 Műsorismertetés.
17.50 Falusi dolgokról. Időszervi agrarpolitikai kérdések.
18.15 A Magyar Hírdető műsora.
18.25 Alkotóműhely. A kubizmus.
18.45 Mernőkök, technikusok, figyelm!
19.10 Level Tanganyikából.
19.20 Esti mese.
19.30 Tv-híradó.
19.50 Oh, Mr. Porter, angol filmvígjáték. (10 éven felülieknek!)

JANUÁR 11.

KEDD

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.20 Könnnyű dallamok.
8.55 Nézz meg, pénz ad érte!
9.00 Harsan a kürtöz! A Gyermekrádió műsora.
9.40 Korusok.
10.10 Mezel csokor.
10.35 Gumijani, Hollós Korvin Lajos elbeszélése.
10.57 Zenei muzsika.
12.15 Tánccenei kotték.
13.00 Magamhívó méltóan. Berda József verseskötetét bemutatja Mátyás Ferenc.
13.15 Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából.
14.05 Falusi délután. A mai értékrend. Kisspista István riportmunkája.
14.30 Lajtha László népdalfeldolgozásai.
14.50 Mélyszántás. A helybéli ének.
15.15 Az Allami Népi Együttes műsorából.
15.35 Falusi életképek. Vass Ottó anekdotagyűjtése.
15.50 Falusi fiatalok parlamentje. Zenés műsor.
16.10 Villanófényben: az új prémiumrendszer.
16.15 Fűvösindulók.
16.25 Nem boszorkányság — technika. A Gyermekrádió műsora.
16.45 Richard Strauss: Elektra — az opera zárófelvetele.
17.22 Rádiókisbaba. Csillagzat. Az élővilág története.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Kamarazene.
15.05 A leányvásár. Részletek Jacobi-Martos-Brody operettjéből.
15.42 Megmentett állatvilág. Vadászparadicsom Európában.
15.57 Zenei muzsika.
16.25 Eszaki-tengeri fesztivál 1965. Népi együttesek műsora.
17.05 Stark Tibor táncdalaiból.
17.15 Vörös és Fekete. Barabás Tibor írása.
17.25 Szókratizáló zene nyugdíjasoknak.
18.20 Rádiógyetem. A lengyel irodalom története. XIV.
18.50 Filmmese.
19.05 Verdi művészi pályája. Kovács János előadása. I. rész.
19.55 A Belügyminisztérium szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban.
21.05 A világadalom remekjei. A pingvinek szigete. Rádiójáték.
22.17 A jazz kedvelőinek.
22.24 Közvetítés a szegedi fogadalmi templomból. Részletek Viktor Lukás orgonaestéből.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Ma hallottuk. — Az év beruházásaiból. — Könnnyűzene.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 Kadosa Pál I. szimfónia.
18.18 Tánccene.
20.00 Verdi-ciklus. Machbeth négyfelvonásos opera.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 8.08-8.25, 9.00-9.20, 9.55-10.25, 11.10-11.30 Iskola-tv.
13.35-13.55, 14.30-14.50, 15.25-15.45, 16.10-16.30 Iskola-tv.
17.45 Műsorismertetés.
17.50 Falusi dolgokról. Időszervi agrarpolitikai kérdések.
18.15 A Magyar Hírdető műsora.
18.25 Alkotóműhely. A kubizmus.
18.45 Mernőkök, technikusok, figyelm!
19.10 Level Tanganyikából.
19.20 Esti mese.
19.30 Tv-híradó.
19.50 Oh, Mr. Porter, angol filmvígjáték. (10 éven felülieknek!)



január 10-től január 16-ig

18.00 Mi történt a nagyvilágban?

- 18.20 Könnnyűzene.
18.45 Munkásszettel az SZTK-ról. Bánkúti GÁBOR műsora II. rész.
19.00 Dr. Palló Imre magyar notákat énekel.
19.25 A Szabo család.
20.25 Made in Hungary. Könnnyűzene, tánczene, jazz.
21.09 Emanuel Feuermann gondolkodik.
22.15 Sport hírek.
22.20 Operatörzsetek.
22.47 A marxizmus műhelyében. Marxista Tanulmányi és Kutató Központ. Párizs.
23.25 Régi magyar operákból.
0.10 Csárdások.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Kamarazene.
15.05 A leányvásár. Részletek Jacobi-Martos-Brody operettjéből.
15.42 Megmentett állatvilág. Vadászparadicsom Európában.
15.57 Zenei muzsika.
16.25 Eszaki-tengeri fesztivál 1965. Népi együttesek műsora.
17.05 Stark Tibor táncdalaiból.
17.15 Vörös és Fekete. Barabás Tibor írása.
17.25 Szókratizáló zene nyugdíjasoknak.
18.20 Rádiógyetem. A lengyel irodalom története. XIV.
18.50 Filmmese.
19.05 Verdi művészi pályája. Kovács János előadása. I. rész.
19.55 A Belügyminisztérium szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban.
21.05 A világadalom remekjei. A pingvinek szigete. Rádiójáték.
22.17 A jazz kedvelőinek.
22.24 Közvetítés a szegedi fogadalmi templomból. Részletek Viktor Lukás orgonaestéből.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Petres Zsuzsa énekel.
14.20 Kamarazene.
15.05 Délutáni frissítő... Könnnyűzene.
15.53 Orvosi tanácsok. (Ism.)
15.58 Zenei muzsika.
17.05 Könnnyűzenei híradó. (Ism.)
17.50 Hírdetőszlop.
18.00 Körúshangverseny a stúdióban. A HVDSZ Szilágyi Erzsébet női kamarakórusa énekel.
18.20 Munkásakadémia. A konyha tudománya.
18.45 Népi táncok fűvészenekara.
19.05 Szókratizáló magyar muzsika.
19.26 Verdi-ciklus. Nabucco. Négyfelvonásos opera.
Kb. 20.45 Tenger és alkonyeg között. Verses összejelentés.
21.57 Könnnyűzene.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Fialokról. Fialokról. — Beszéljünk róla. — 1965 slágerei.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 A zeneirodalom nagy karműveiből.
20.10 Szókratizáló zene.
21.05 Mágnesek új szerepében. Előadás.
21.20 Kamarazene.
22.07 Tavasz paradé. Részletek Robert Stolz operettjéből.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 17.40 Műsorismertetés, hírek.
17.45 Sokszemközt. Aktuális ipari riportműsor.
18.15 Az orvos válaszol. Téli járványokról.
18.30 Munkásénekarok.
18.45 Esti mese.
18.55 Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete.
19.05 Eljszakai történet. Krizsztóf Choinski háromfelvonásos drámája. Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. 14 éven felülieknek. Első szünetben Tv-híradó.
Kb. 21.15 Zenei szótár. Szerenád. Nocturne. Divertimento.
Kb. 21.40 Tv-híradó — 2. kiadás.

JANUÁR 12.

SZERDA

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.20 Reggeli hangverseny.
8.55 Orvosi tanácsok. A védőszemüvegről.
9.00 A két juharc. Meséjének. A Gyermekrádió műsora.
10.10 Könnnyűzenei híradó.
10.53 Néhány perc tudomány.
11.00 Komlós Péter hegedű. Miklós György zongorizál.
11.29 A Szabo család. (Ism.)
12.15 Verbunkosok, magyar noták.
13.00 Válaszolunk hallgatóinknak.
13.15 A Royal filharmonikus zenekar játszik.
14.05 Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról.
14.20 Lányok, asszonyok.
15.00 Operatörzsetek.
15.40 József Attila költsézetek. IV. „Tiszta szívet”. Balogh László előadása.
16.10 Villanófényben: az új prémiumrendszer.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Kamarazene.
15.05 A leányvásár. Részletek Jacobi-Martos-Brody operettjéből.
15.42 Megmentett állatvilág. Vadászparadicsom Európában.
15.57 Zenei muzsika.
16.25 Eszaki-tengeri fesztivál 1965. Népi együttesek műsora.
17.05 Stark Tibor táncdalaiból.
17.15 Vörös és Fekete. Barabás Tibor írása.
17.25 Szókratizáló zene nyugdíjasoknak.
18.20 Rádiógyetem. A lengyel irodalom története. XIV.
18.50 Filmmese.
19.05 Verdi művészi pályája. Kovács János előadása. I. rész.
19.55 A Belügyminisztérium szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban.
21.05 A világadalom remekjei. A pingvinek szigete. Rádiójáték.
22.17 A jazz kedvelőinek.
22.24 Közvetítés a szegedi fogadalmi templomból. Részletek Viktor Lukás orgonaestéből.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Fialokról. Fialokról. — Beszéljünk róla. — 1965 slágerei.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 A zeneirodalom nagy karműveiből.
20.10 Szókratizáló zene.
21.05 Mágnesek új szerepében. Előadás.
21.20 Kamarazene.
22.07 Tavasz paradé. Részletek Robert Stolz operettjéből.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 17.40 Műsorismertetés, hírek.
17.45 Sokszemközt. Aktuális ipari riportműsor.
18.15 Az orvos válaszol. Téli járványokról.
18.30 Munkásénekarok.
18.45 Esti mese.
18.55 Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete.
19.05 Eljszakai történet. Krizsztóf Choinski háromfelvonásos drámája. Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. 14 éven felülieknek. Első szünetben Tv-híradó.
Kb. 21.15 Zenei szótár. Szerenád. Nocturne. Divertimento.
Kb. 21.40 Tv-híradó — 2. kiadás.

15.15 Tánccenei kotték.

- 16.50 A tábornok és az Új Világ. Randé Jenő dokumentumműsora.
17.20 Arturo Toscanini vezényel. Közreműködik az NBC szimfonikus zenekar.
18.00 Mi történt a nagyvilágban?
18.20 Albert István népi zenekara játszik. Madarász Katalin énekel.
18.55 Huszas stúdió. Az Ifjúsági Rádió vidám műsora.
20.25 Esti pihenő — muzsikával.
21.20 Gondolat. A rádió irodalmi hetilapja.
22.10 Időszervi nemzetközi kérdések.
22.20 Sport hírek.
22.25 Schwetzingeni ünnepi játékok 1965. Barokk hangverseny.
23.43 Operatörzsetek.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Petres Zsuzsa énekel.
14.20 Kamarazene.
15.05 Délutáni frissítő... Könnnyűzene.
15.53 Orvosi tanácsok. (Ism.)
15.58 Zenei muzsika.
17.05 Könnnyűzenei híradó. (Ism.)
17.50 Hírdetőszlop.
18.00 Körúshangverseny a stúdióban. A HVDSZ Szilágyi Erzsébet női kamarakórusa énekel.
18.20 Munkásakadémia. A konyha tudománya.
18.45 Népi táncok fűvészenekara.
19.05 Szókratizáló magyar muzsika.
19.26 Verdi-ciklus. Nabucco. Négyfelvonásos opera.
Kb. 20.45 Tenger és alkonyeg között. Verses összejelentés.
21.57 Könnnyűzene.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Fialokról. Fialokról. — Beszéljünk róla. — 1965 slágerei.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 A zeneirodalom nagy karműveiből.
20.10 Szókratizáló zene.
21.05 Mágnesek új szerepében. Előadás.
21.20 Kamarazene.
22.07 Tavasz paradé. Részletek Robert Stolz operettjéből.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 17.40 Műsorismertetés, hírek.
17.45 Sokszemközt. Aktuális ipari riportműsor.
18.15 Az orvos válaszol. Téli járványokról.
18.30 Munkásénekarok.
18.45 Esti mese.
18.55 Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete.
19.05 Eljszakai történet. Krizsztóf Choinski háromfelvonásos drámája. Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. 14 éven felülieknek. Első szünetben Tv-híradó.
Kb. 21.15 Zenei szótár. Szerenád. Nocturne. Divertimento.
Kb. 21.40 Tv-híradó — 2. kiadás.

JANUÁR 13.

CSÜTÖRTÖM

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.20 Jevgenyij Kibkalo, Annelies Kupper és Waldemar Kment énekel.
9.00 Munkásakadémia. A konyha tudománya.
9.25 Népek zenéjéből.
10.10 Berlioz: Fantasztikus szimfónia.
10.48 Időszervi nemzetközi kérdések. (Ism.)
11.00 Örök. Rádiókómédia.
11.51 Plathe: Varázslatos fantázia (Deutschland-sender esztrádenekara.)
12.15 Tánccenei kotték.
12.16 Vidrečki. Részletek Farkas-Innocent Vincze daljátékából.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Kamarazene.
15.05 A leányvásár. Részletek Jacobi-Martos-Brody operettjéből.
15.42 Megmentett állatvilág. Vadászparadicsom Európában.
15.57 Zenei muzsika.
16.25 Eszaki-tengeri fesztivál 1965. Népi együttesek műsora.
17.05 Stark Tibor táncdalaiból.
17.15 Vörös és Fekete. Barabás Tibor írása.
17.25 Szókratizáló zene nyugdíjasoknak.
18.20 Rádiógyetem. A lengyel irodalom története. XIV.
18.50 Filmmese.
19.05 Verdi művészi pályája. Kovács János előadása. I. rész.
19.55 A Belügyminisztérium szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban.
21.05 A világadalom remekjei. A pingvinek szigete. Rádiójáték.
22.17 A jazz kedvelőinek.
22.24 Közvetítés a szegedi fogadalmi templomból. Részletek Viktor Lukás orgonaestéből.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Fialokról. Fialokról. — Beszéljünk róla. — 1965 slágerei.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 A zeneirodalom nagy karműveiből.
20.10 Szókratizáló zene.
21.05 Mágnesek új szerepében. Előadás.
21.20 Kamarazene.
22.07 Tavasz paradé. Részletek Robert Stolz operettjéből.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 17.40 Műsorismertetés, hírek.
17.45 Sokszemközt. Aktuális ipari riportműsor.
18.15 Az orvos válaszol. Téli járványokról.
18.30 Munkásénekarok.
18.45 Esti mese.
18.55 Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete.
19.05 Eljszakai történet. Krizsztóf Choinski háromfelvonásos drámája. Közvetítés a kaposvári Csiky Gergely Színházból. 14 éven felülieknek. Első szünetben Tv-híradó.
Kb. 21.15 Zenei szótár. Szerenád. Nocturne. Divertimento.
Kb. 21.40 Tv-híradó — 2. kiadás.

KOSSUTH-RÁDIO:

- 4.30 Hírek, időjárásjelentés. 4.32 Hajnaltól — reggelig. Zenés műsor. 4.45 Falurádió. 5.00 Hírek, időjárásjelentés. 5.30 Reggeli krónika. 6.00 Hírek, időjárás, Kb. 6.30 Hírek, időjárás. 7.00 Reggeli krónika. II. 7.30 Új könyvek. 8.00 Hírek, időjárásjelentés. 8.05 Műsorismertetés. 10.00 Hírek, időjárás. 12.00 Hírek, időjárás. 12.57 Színházak műsora. 14.00 Hírek, időjárásjelentés. 15.00 Hírek, időjárásjelentés. 15.56 Műsorismertetés. 18.00 Mi történt a nagyvilágban? 18.15 Hazánk hírei, időjárásjelentés. Kb. 19.50 Jó éjszakai gyerekek! 20.00 Esti Krónika. 22.00 Hírek, időjárásjelentés. 24.00 Hírek, időjárásjelentés.

PETŐFI-RÁDIO:

- 6.20-tól 6.30-ig Torna. 6.30-tól 10.58-ig azonos a Kossuth-rádióval. 13.45 Időjárásjelentés és vízállásjelentés. 17.00 Hírek, időjárás. 19.00 Hírek, időjárás. 23.00 Hírek, időjárás.

JANUÁR 14.

DÉNTEK

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.20 Verbunkosok, népdalok.
8.55 Kie a 100 forintos bankjegyet?
9.00 Semmi sem lehetetlen. Vidám irodalmi műsor.
9.39 Könnnyűzene.
10.10 Ha én cica volnék... Az óvodások műsora.
10.30 Zenei muzsika.
11.00 Édes anyanyelvünk.
11.05 Orfeusz az alvilágban. Részletek Offenbach operettjéből.
12.15 Operatörzsetek.
13.00 Ami a jövő hét zenei műsorából kimarad.
14.05 A korszerű gazdálkodásról. A vitamink és feladatokról.
14.20 Munkásénekarok a mikrofon előtt.
14.30 Róka Móra bábszínház. Műsor napköziseknek.
15.00 Üzenetek. A mikrofon előtt: Boross Anikó.
15.40 József Attila költsézetek V.
16.10 Villanófényben: az új prémiumrendszer.
16.15 Új felvételeinkből. Brahms: F-dúr szonáta.
16.45 Gazdasági mechanizmus és gazdaságtörténet.
17.00 Ótóra tea.
18.00 Mi történt a nagyvilágban?
18.20 Új zenei Újság.
19.03 Előadás. Miklós könyvszemléje.
19.13 Szókratizáló zene nagy énekesek műsorából.
20.20 A Rádiószínház bemutatója: Egy hónap falun. Ivan Turgenyev drámájának rádióváltozata.
22.28 Könnnyűzene.
23.20 Operatörzsetek.
0.10 A jazz kedvelőinek.

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Az NDK Belügyminisztériumának fűvészenekara játszik.
14.20 Massenet operáiból.
15.05 A vádlott. Rádiójáték.
16.01 Hoffmann Odón táncdalaiból.
16.10 Rádiógyetem. Zenei tagozat.
17.05 Hello Dolly! Részletek Jerry Herman-Michael Stewart zenés játékból.
17.35 Most még adósok... A SZIM eszteregép-gyáráról.
17.45 Hangverseny a stúdióban. Szécsi Magda hegedű, Zalán Krisztina zongorázik.
18.25 Az Arany perec. Lovik Károly novellájának rádióváltozata.
18.45 Filmmese.
19.05 Lakatos Vince népi zenekara játszik.
19.44 Míról ír a Tarsadalmi Szemle legújabb száma?
19.54 Haydn-művek.
20.25 Új regények. új novellák, kötetek.
21.08 Előszóval — muzsikával.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Hajdú-Bihar és Szabolcs-Szatmár megye mezőgazdaságáról. — Magyar noták.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 Johann Christian Bach: Dies Irae.
19.10 Kálmán-Hársányi: Marica görnő — a II. felv. fialája.
19.25 Kamarazene.
19.58 Tánccene.
20.55 Zenei muzsika.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 8.05-8.25, 9.05-9.35, 9.55 Iskola-tv.
10.25 Műsorismertetés.
10.26 Oh, Mr. Porter... Angol filmvígjáték. (Ism.)
11.45 A kisreg. Román film.
13.35-13.55, 14.55-15.05, 15.25-15.55 Iskola-tv.
17.30 Műsorismertetés, hírek.
17.35 Hétmérföldes kamera.
17.50 A hét könyvel.
17.55 Mezőgazdasági szakfilmsorozat.
18.10 Telesport.
18.35 Zenekezelő gyerekek. A Csendes-őcántól a Csendes-őcántig.
19.20 Esti mese.
19.30 Tv-híradó.
19.50 A nyomok a hetedik mennyországba vezetőnek. Az NDK Televízió magyar nyelvű bűnügyi filmsorozatának II. része. 14 éven felülieknek.
20.40 Parabola.
21.00 Költészet. Bemutatjuk Simon Istvánt.
21.25 Tv-híradó — 2. kiadás.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 A nap eseményeiből. Nők tízperc. — Nagy énekesek műsorából.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 Rose Bampton és Flaviano Labo énekel.
19.05 Régi magyar dalok.
19.22 Zenei muzsika.
20.20 Ritmikus percek...
21.20 Kamarazene.
22.30 Hírek, időjárásjelentés.

TELEVÍZIO

- 9.05-9.25 Iskola-tv.
10.00 Műsorismertetés.
10.01 A nyomok a hetedik mennyországba vezetőnek. (Ism.)
10.50 Jugoszlávia legszebb útján. Jugoszláv kisfilm. (Ism.)

- 11.05 Alkotóműhely. A kubizmus. (Ism.)
14.30-14.50 Iskola-tv.
17.15-18.00 Poltikai tanfolyam a televízióban.
18.10-18.35 Az Iskola-tv postája.
18.58 Műsorismertetés.
19.00 Téli falusi esték. A munkadíjazás rendszerei és formái a tévészekben.

JANUÁR 15.

SZOMBAT

KOSSUTH-RÁDIO

- 8.20 Lányok, asszonyok.
8.40 Zentai Anna és Rátónyi Róbert énekel.
9.05 Új felvételeinkből.
9.15 Kamarazene.
9.54 Orvosi tanácsok. Az öngyógyítókrol.
10.10 Ez is, az is 110 percben...
12.15 Könnnyűzene.
13.00 Az utatávny. Bihar Klára elbeszélése.
13.15 Faust. Részletek Gounod operájából.
14.05 Falurádió.
14.25 Hírdetőszlop.
14.50 Munkásénekarok a mikrofon előtt.
14.55 Mi történt a heten a nagyvilágban?
15.00 Csak fiataloknak Komjáthy György tánczeneműsora.
15.35 Színes népi muzsika.
16.10 Villanófényben: az új prémiumrendszer.
16.15 Hetvege. Zenés műsor.
18.10 A rádió lemezelbuma.
19.36 Solti Károly magyar notákat énekel.
20.25 Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából. A bolondok grófia. Enekes bohóság 3 felvonásban.
22.15 Sport híradó.
22.30 Táncoljunk!

PETŐFI-RÁDIO

- 14.00 Zenei muzsika.
14.35 Tudósítás az ENSZ-ből.
14.45 Berki Géza együttese játszik. Kovács Erzsébet énekel.
15.05 Orvosi tanácsok. (Ism.)
15.10 Verdi-ciklus. Ernani. Négyfelvonásos opera.
Kb. 16.01 Tűz, láng. Garai Gábor verse.
16.45 Benjámin László és Simon István versel.
17.55 Sír az országnak. Rádióantológia fiatalokról.
18.40 Most készült el! Ifj. Gerencsér Ferenc műsora.
19.05 Könnnyűzene.
19.35 Heltai Jenő vidám műveiből.
19.50 Zenei panoráma II.
20.20 Horváth Lajos népi zenekara játszik. Pesti Ella énekel.
21.05 Lyoni fesztivál 1965. A Hesseni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye.
Kb. 21.40 A mű és közönsége. Botond Edit műsora.
22.50 A bumeráng. Verses összejelentés.

NYIREGYHÁZA

- 18.00-19.00 Hétfői krónika. — Az agronomus tanácsolja. — Szombat esti tánc.
URH
18.30 Hírek, időjárásjelentés.
18.35 A nürnbergi mesterdalnokok. Részletek Wagner operájából.
19.15 Tánccene.
19.50



## Még mindig van lehetőség a termőföldek víztelenítésére

### BELVÍZVÉDELMI JELENTÉS

(Tudósítónktól)

Naponta hallunk a belvízveszélyről. Korábban már beszámoltunk róla, hogy karácsonykor a tűzoltók siettek Debrecenben a belvíz által veszélyeztetett házak lakóinak segítségére, újkör pedig a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság munkatársai dolgoztak, ünneppont sem tartva a belvizek megfékezésén.

Hogyan áll most a belvíz elleni küzdelem? — tettem fel a kérdést Szűk Tibornak, a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság vízrendészeti osztálya vezetőjének.

Az igazgatóság területén december közepén, a maximális előtérés idején összesen 28 000 katasztrális hold volt víz alatt. Ebből 3100 hold vetés, 6600 hold szántó, a többi pedig rét és legelő. Mivel a belvíz elsősorban a vetésre és a szántóföldre nézve káros, a munkálatokat — a lehetőségeink szerint — igyekeztünk ezekre a területekre koncentrálni.

Milyen a jelenlegi helyzet?

A január 5-i összegezés szerint még 16 000 katasztrá-

lis hold van víz alatt. Ebből azonban vetés már csak 1100 hold, szántóterület pedig 3200 hold.

Az igazgatóság december végén a belvízvédekezés érdekében körlevélben fordult a községi tanácsokhoz. Ennek a felkérésnek alapján a tanácsok részéről naponta 4—500 ember segítette a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság 640 dolgozóját. Ez a segítség különösen a püspökladányi és a polgári járásban volt jelentős. A munka hetek óta nagy erővel folyik. Jelenleg az igazgatóságnak 11 szivattyútelepe, 31 hordozható szivattyúja, a megegyező termelőszövetkezetek pedig 8 hordozható szivattyúja dolgozik, ezek naponta kétféle millió köbméter belvizet juttatnak az előtört területekről a levezető csatornába.

Ha a jelenlegi kapacitással dolgozunk — ennek pedig semmi akadálya sincs — még sok belvizetől megszabadíthatjuk a termőföldeket. De a községi tanácsoknak és a területileg érdekelt mezőgazdasági üzemeknek is tovább kell folytatni a munkálatokat, mivel már most is gon-

dolni kell a tavaszi belvízveszélyre. A várható, a szokásosnál nagyobb tavaszi belvíz elleni sikeres védekezést pedig csak úgy tudjuk sikerrel megszervezni, ha az érdekeltek a fenntartásukban levő kis levezető csatornákat még most kitisztítják. A községi tanácsok vegyék még jobban igénybe a lakosság segítségét, a jelenleg még előtérés alatt álló területek víztelenítésére. Az előtéseket a legrövidebb időn belül le lehet és le kell vezetni. A Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság kezelésében levő állami csatornákat vegyék minél rövidebb időn belül igénybe, annál is inkább, mert a csatornák és a szivattyútelepek kapacitása több napja ismét nincs teljes mértékben kihasználva.

Buday György

### AZ EGÉSZSÉGÜGYI MINISZTERIUM SZABÁLYOZTA

## az idej védőoltások rendjét

Az Egészségügyi Minisztérium szabályozta a fertőző betegségek elleni védőoltások idej rendjét. Az intézkedés szerint az újszülöttek BCG-oltását a születést követő hat héten belül kell elvégezni. Tuberkulin szűrés és negatív eredmény esetén BCG-újraultás kötelező négyéves korban, továbbá az általános iskolák első, ötödik és nyolcadik osztályos tanulói, a közép- és szakiskolák harmadik osztályos tanulói valamint az iparitanulók utolsó osztályának hallgatói részére. Ezenkívül a tbc-gondozó kezdeményezésére, el kell végezni a szűrést illetve az újraultást kollektívákban (főiskola, kollégium, egyetem, szakiskola stb.) élő 18—30 éves korúaknál is. Kis településeken a korosztályhoz kötött tuberkulin szűrés helyett a 20 éven aluliak három éventéki szűrővizsgálatát kell megszervezni. Arról is intézkedik a rendelet, hogy a csecsemőt gondozó orvosnak, védőnőnek ellenőriznie kell a BCG-oltási reakciót, és ennek hiányát esetén, vagy ha a csecsemőt bármely oknál fogva hathetes koráig nem oltották, hathónapos korban kell BCG-oltásban részesíteni.

A diftéria, a szamárköhögés és a tetanusz elleni „di-per-te 1.” oltást három részletben, három-, négy- illetve öthóna-

pos korban kell beadni. A himlőoltást tizenkét hónapos korban, a „di-per-te 2.” oltást két éves korban végzik el az orvosok, egész évben, úgynevezett folyamatos oltási rendszerben.

Az életkorhoz kötött, kötelező védőoltások másik csoportját az időnyoltások alkotják. Ilyen a „di-per-te 3.” oltás, amelynek ideje május — amikor az iskolába lépő gyermekeket előzetesen megvizsgálják vagy szeptember — amikor az új általános iskolások megkezdik a tanulást.

Diftéria és tetanusz ellen azokat oltják, akik 1954. szeptember 1. és 1955. augusztus 31. között születtek.

A himlő elleni újraultás ideje április—május. Ekkor oltják újra az 1953. szeptember 1. és 1954. augusztus 31. között születettek.

A gyermekbénulás elleni védőoltás rendjét minden évben külön szabályozzák.

A rendelkezés szerint az életkorhoz kötött kötelező védőoltásokon kívül — megbetegedési veszély esetén — több fertőző betegség ellen is el kell végezni a védőoltásokat. Így például himlő ellen április—május folyamán azokat kell újraultani, akik a betegség behurcolása esetén foglalkozásuknál fogva ki lehetnek téve a fertőzésnek, és legutóbbi oltásuk óta több mint három év telt el. Kiütéses tifusz ellen októberben olyan dolgozókat kell oltani, akik foglalkozásuk következtében fertőződhetnek. Hastífusz és paratífusz ellen márciusban azokat oltják, akik bacillusgázok környezetében élnek, vagy foglalkozásuk következtében, esetleg más okból ilyen fertőzésnek ki vannak téve. Ha a hastífusz elleni oltást a minisztérium valamely területre külön elrendeli, az ott lakó 3—60 éves korúakat mind be kell oltani.

Fertőzés gyanúja esetén hastífusz és paratífusz, diftéria, vörheny, tetanusz, szamárköhögés ellen kötelező a védőoltás, s gamma-globulin védelemben kell részesíteni az utasításban meghatározott koron aluliakat és azokat, akik járványos májgyulladásban vagy kanyaróban szenvedő beteggel érintkeztek és fertőződhetnek. Kötelező a veszettség elleni védőoltás is fertőzés gyanúja esetén. (MTI)

— Joseph Kennedy, az Egyesült Államok volt elnökének apja szerdán szívrohamot kapott rezidenciájának úszómedencéjében. A Kennedy-dinasztia 78 éves alapítója később eszméletre tért, s így nem szállították kórházba.

## A Meteorológiai Intézet jelenti 1966-ra



A rádiószonda adatait ellenőrzik, illetve jegyzetelik. A képen: Ventura Eduárd és Nagy Ibolya munkatársak a rádiókocsi tetején beállítják az antennákat

Sokan figyelnek a rádió, a tv időjárás-jelentésére, de nem is sejtik mennyi munka és szaktudás van abban a pár sorban, amit felolvassnak. Az időjárás-jelentéshez ismerni kell a talaj szintjéről 30 ezer méter magasságig a hőmérsékletet, a szélirást és a páratartalmat. Új módszerek, módszerek alkalmazásával az időjárás-jelentés 1966-ra — a Meteorológiai Intézet szerint — pontosabb és biztosabb lesz, mint 1965-ben volt.



A világ összes meteorológiai intézetével telexkapcsolatban van a Meteorológiai Intézet budapesti központja (MTI Foto — Percze Lajos felvétele)

## Ülést tartott a Berettyóújfalui Járási Népfrentbizottság

(Tudósítónktól)

A Berettyóújfalui Járási Népfrentbizottság legutóbbi ülésén megtárgyalta a bizottság előtt álló legfontosabb feladatokat. A kül- és belpolitikai beszámolót követően értékelte a bizottság a termelőszövetkezetek zárszámadásának politikai előkészítésében eddig végzett és még soron levő munkát. Harmadik napi-rendi pontként került sor a járási bizottság 1966. évi mun-

katervének megvitatására. Az ülés résztvevői megállapították, hogy a községi népfrentbizottságok segítenek a termelőszövetkezeteknek a zárszámadási közgyűlések politikai előkészítésében és szervezésében. Jónak ítélte a járási népfrentbizottsági ülés a járásban megindított népfrent-esteket is, e rendezvények keretében aktuális kül- és belpolitikai kérdésekkel foglalkoznak, s egyre nő az érdeklődés, a résztvevők száma.

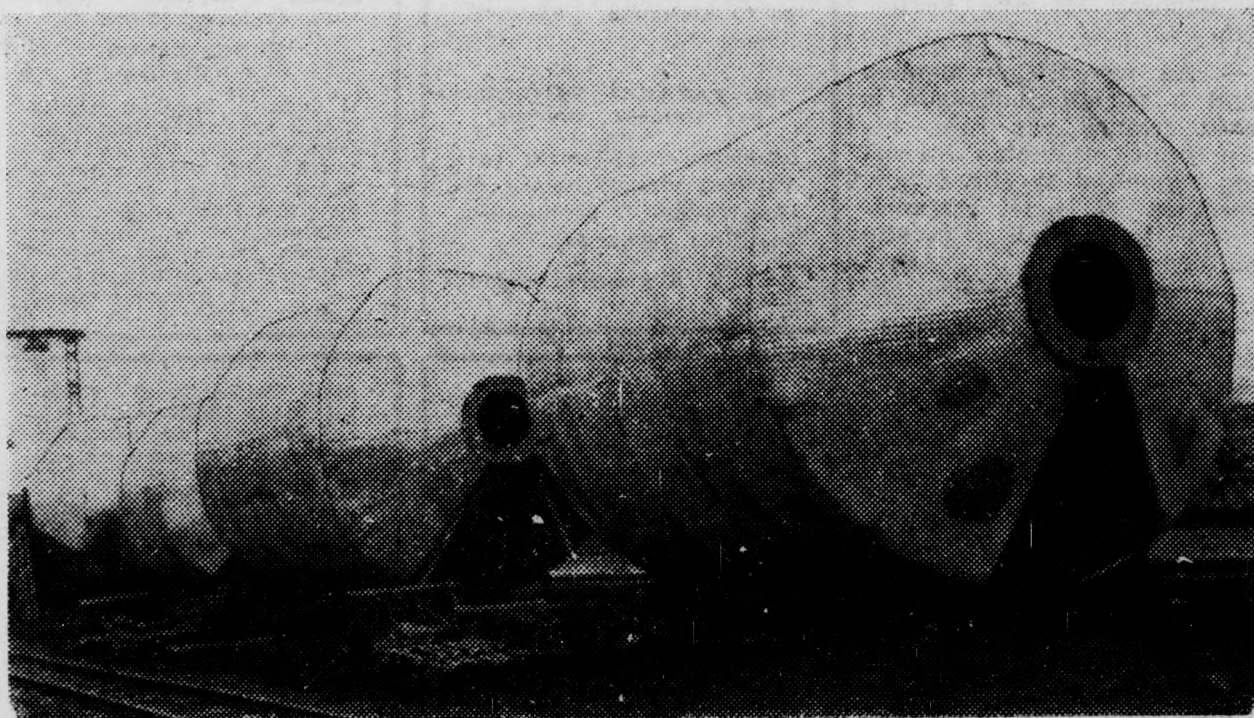
## Nyugdíjas találkozó a debreceni BIOGAL Gyógyszergyárban

(Tudósítónktól)

A közelmúltban baráti találkozóra hívta meg a debreceni BIOGAL Gyógyszergyár szakszervezeti bizottsága a gyár nyugdíjasait. A bensőséges hangulatú összejövetelen 50 nyugdíjas vett részt. A régi munkatársak, a gyár párt-, és

szakszervezeti és gazdasági vezetői nevében Patkovszky Imre igazgató meleg hangon köszöntötte a munkában megöregedett nyugdíjasokat. A nyugdíjasok köszönetét az összejövetel megszervezéséért, a megvendéglésért Dézsi Dezső nyugdíjas tolmácsolta.

## Hidroglóbusz helyett henger alakú víztároló



A Vízgépészeti Vállalat 3. számú gyáregységében glóbusz formájú víztároló helyett henger alakú víztárolókat gyártanak. Előnyük, hogy a gyárban összeszerelhető a víztároló, míg a hidroglóbuszt csak a helyszínen lehetett összeállítani (MTI Foto — Kiss Vera felvétele)

## Húszezer kötet könyv Húszezer kölcsönzés 1965-ben Hajdúszoboszlón

(Tudósítónktól)

Hajdúszoboszló kulturális életének egyik központja a városi könyvtár, melyet szívesen keresnek fel öregek, fiatalok egyaránt, különösen a téli hónapokban. A modern, szabadpolcos rendszerű központi könyvtárban húszezer kötet könyv sorakozik az állványokon, s szépirodalmi műveken kívül bőven található mezőgazdasági szakkönyvek, folyóiratok is.

Érdekes a múlt év rövid statisztikája: mintegy húsz ezer volt a kölcsönzések száma. A magyar klasszikus írók közül legjobban Jókait olvasták, a mai magyar írók művei között Berkesi András könyvei voltak a legkeresettebbek. A külföldi irodalomból John Steinbeck regényeit olvasták legszívesebben 1965-ben a Hajdúszoboszlói Városi Könyvtár látogatói. Szonda Klára

## LABDÁZÓ GYEREKEK

